



Votre consommation d'eau  
sous surveillance 24h/24

*Uw waterverbruik in de  
gaten gehouden 24u/24*

**Notice d'installation**  
**Installatiehandleiding**

# Table des matières / Inhoud

Votre AquaAngel®.....	P3
-----------------------	----

<i>Uw AquaAngel®.....</i>	<i>P3</i>
---------------------------	-----------

## Partie 1 :

Contenu et placement de votre AquaAngel®.....	P4
A) Contenu de votre emballage.....	P4
B) Placement de votre AquaAngel®.....	P5-P6

## Deel 1 :

<i>Inhoud en plaatsing van uw AquaAngel®.....</i>	<i>P4</i>
<i>A) Inhoud van uw verpakking.....</i>	<i>P4</i>
<i>B) Uw AquaAngel® plaatsen.....</i>	<i>P5-P6</i>

## Partie 2 :

Connexion de votre AquaAngel® au Wi-Fi.....	P7-P13
Première mise sous tension.....	P7
Sélection du réseau "AquaAngel®".....	P8-P9
Paramétrage du réseau.....	P10
Portail AquaAngel® : Configuration du Wi-Fi.....	P11-P12
Votre AquaAngel® est prêt.....	P13

## Deel 2 :

<i>Uw AquaAngel® met Wi-Fi verbinden.....</i>	<i>P7-P13</i>
<i>Eerste keer inschakelen.....</i>	<i>P7</i>
<i>Het "AquaAngel®"-netwerk selecteren.....</i>	<i>P8-P9</i>
<i>Netwerkinstellingen.....</i>	<i>P10</i>
<i>Portaal AquaAngel®: Wi-Fi-configuratie.....</i>	<i>P11-P12</i>
<i>Uw AquaAngel® is klaar.....</i>	<i>P13</i>

## Procédure Reset :

Uniquement en cas de problème de connexion ou changement de votre Wi-Fi privé.

Faire un Reset de votre AquaAngel®.....	P14
---	-----

## Resetprocedure :

Alleen in het geval van een verbindingsprobleem of wijziging van uw privé-Wi-Fi.

<i>Reset uw AquaAngel®.....</i>	<i>P14</i>
---------------------------------	------------

AquaAngel® vous offre une visibilité **complète sur la consommation d'eau** et préserve votre habitation contre les consommations d'eau anormales. Grâce à des notifications envoyées deux fois par jour, AquaAngel® vous **prévient automatiquement** en cas de **consommation inhabituelle**.

Enfin, il conserve un historique détaillé des consommations d'eau sur un serveur dédié sécurisé, et permet ainsi de suivre et d'**optimiser l'usage de l'eau**.

### PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS

Concrètement AquaAngel® est un dispositif complet **facile à raccorder** à toute installation sanitaire :

- 1/Un **débitmètre intégré** à un module d'enregistrement de données connecté à votre réseau Wi-Fi domestique.
- 2/Un **espace protégé** (MyPugh.be) pour les données de consommation, les consignes personnalisées et les notifications.

### PRINCIPAUX AVANTAGES

AquaAngel® c'est la **fin des surprises sur vos factures d'eau**.

- Il vous envoie des notifications en cas de consommation anormale
- Il surveille le fonctionnement de votre adoucisseur
- Il garde un œil sur votre consommation même à distance (résidence secondaire, bien en location, ...)
- Il permet d'optimiser l'usage de l'eau grâce à des données détaillées (étang, piscine, arrosage, ...)

### ESPACE PROTÉGÉ MYPUGH.BE

Via un espace sécurisé (MyPugh.be) vous avez accès gratuitement à :

- La gestion des notifications
- L'historique des tendances de consommation
- Des conseils personnalisés pour économiser l'eau

### CONSUMATION RESPONSABLE

Parce que savoir c'est mesurer, AquaAngel® contribue par sa conception et ses fonctionnalités, à la préservation d'une de nos ressources les plus précieuses : l'eau.



AquaAngel® geeft u **volledig inzicht van het waterverbruik** en beschermt uw woning tegen abnormaal waterverbruik.

Met meldingen die twee keer per dag worden verstuurd, **waarschuwt** uw AquaAngel® u **automatisch bij ongewoon verbruik**.

Tot slot wordt er een gedetailleerde geschiedenis van het waterverbruik bijgehouden op een beveiligde server, zodat u uw **waterverbruik** kunt controleren en **optimaliseren**.

### BELANGRIJKSTE FUNCTIES

Praktisch gezien is AquaAngel® een compleet apparaat dat **eenvoudig kan worden aangesloten** op elk sanitair systeem:

- 1/Een debietmeter geïntegreerd met een Wi-Fi-netwerk aangesloten op het Wi-Fi-thuisnetwerk.
- 2/Een **beveiligde ruimte** (MyPugh.be) voor verbruiksgegevens, gepersonaliseerde instructies en meldingen.

### BELANGRIJKSTE VOORDELEN

AquaAngel® maakt het **einde aan verrassingen op de waterrekening**.

- Het stuurt u meldingen bij abnormaal verbruik
- Het bewaakt de werking van uw ontharder
- Houdt uw verbruik in de gaten, zelfs op afstand (tweede huis, huurwoning, enz.)
- Stelt u in staat om het waterverbruik te optimaliseren dankzij gedetailleerde gegevens (vijver, zwembad, besproeiing, enz.)

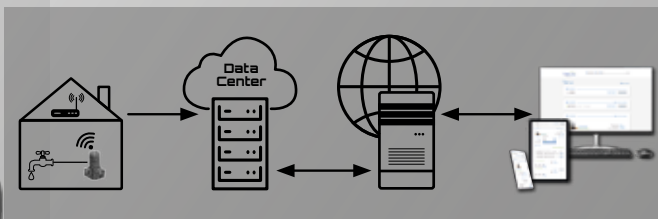
### MYPUGH.BE BEVEILIGDE ZONE

Via een beveiligde zone (MyPugh.be) hebben gebruikers gratis toegang tot :

- Beheer van meldingen
- Historische verbruikstrends
- Gepersonaliseerd advies om water te besparen

### VERANTWOORD VERBRUIK

Meten is weten. AquaAngel® draagt door zijn ontwerp en functies bij aan het behoud van een van onze kostbaarste hulpbronnen: water.



## Contenu et placement de votre AquaAngel®

## Inhoud en plaatsing van uw AquaAngel®

### A) Contenu de votre emballage

#### Inhoud van uw verpakking

- ① AquaAngel® avec raccords en laiton  
*AquaAngel® met messing fittingen*
- ② Transfo Micro-USB AC230V...DC5V  
Câble 1 m.  
*Transfo Micro-USB AC230V...DC5V  
Kabel 1 m.*

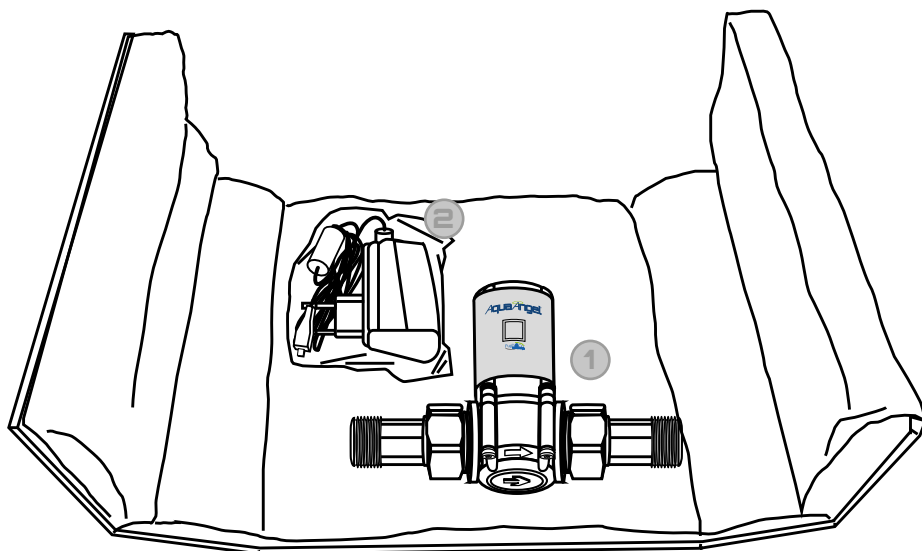


**PRE-REQUIS :**

- Accès au Wi-Fi local
- Accès à une prise

**VEREISTEN:**

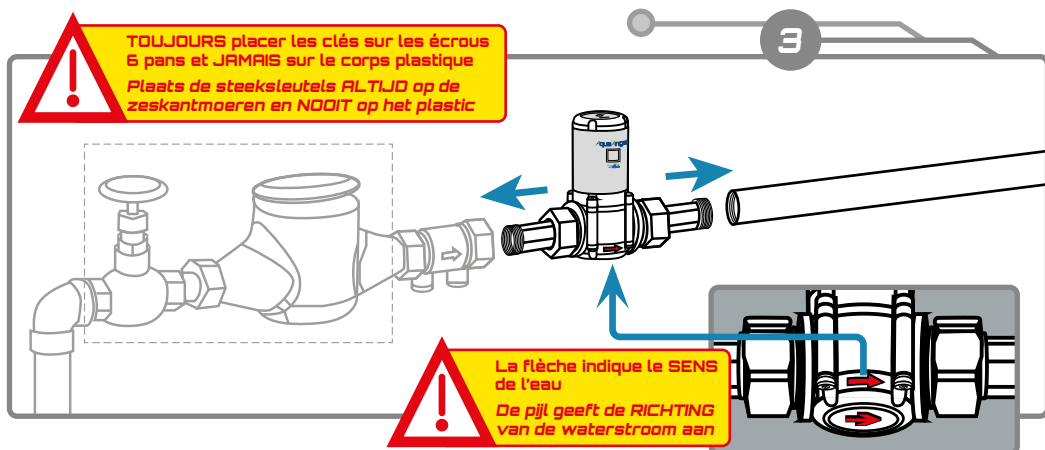
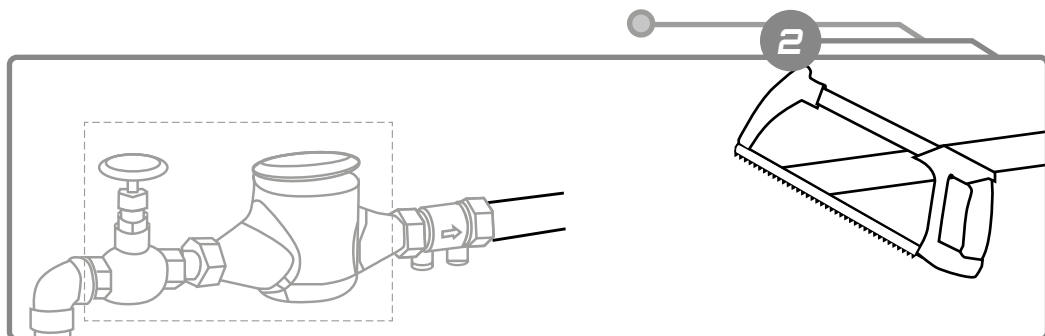
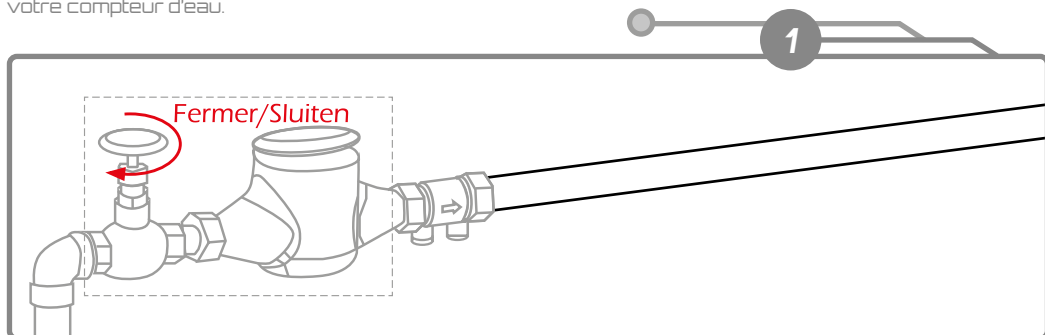
- Toegang tot lokale Wi-Fi
- Toegang tot een stopcontact



## B) Placement de votre AquaAngel® / Uw AquaAngel® plaatsen

Vous pouvez installer votre appareil où vous le souhaitez, mais pour qu'il tienne compte de toute votre consommation d'eau, il est nécessaire de l'installer au plus près de votre compteur d'eau.

U kunt uw apparaat installeren waar u wilt, maar zodat er rekening wordt gehouden met uw volledig waterverbruik, is het noodzakelijk om het toestel zo dicht mogelijk bij uw watermeter te installeren.



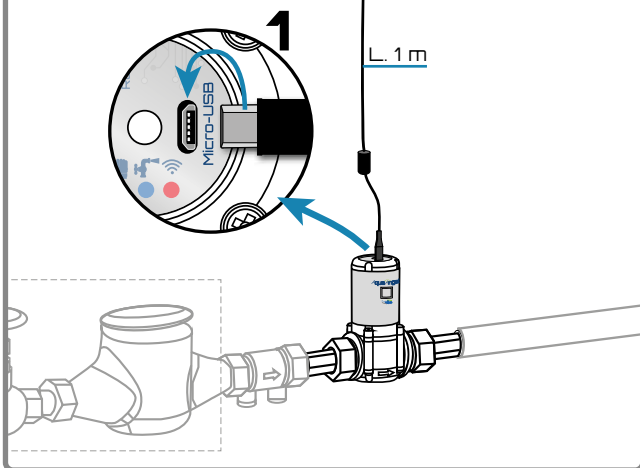
Une fois votre AquaAngel® placé, rouvrir l'eau et vérifier l'étanchéité de votre raccordement.

Zodra uw AquaAngel® is geïnstalleerd, zet u het water aan en controleert u of uw aansluiting waterdicht is.

4



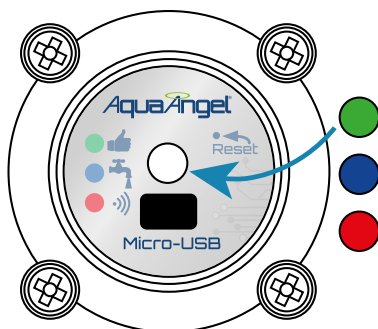
Bien tenir compte du SENS  
DU CONNECTEUR Micro-USB.  
Let op de RICHTING van de  
Micro-USB-aansluiting.



Une fois que votre AquaAngel® est installé, insérez le connecteur Micro-USB dans son "port" situé sur la face supérieure, puis branchez le transformateur à une prise secteur.

*Zodra uw AquaAngel® is geïnstalleerd, steekt u de micro-USB-connector in de "poort" aan de bovenkant, dan de transformator in het stopcontact steken.*

5



- **Vert/Rouge/bleu** : démarrage en cours.
- **Vert clignotante** : l'appareil est en fonctionnement.
- **Bleu** : consommation en temps réel.
- **Rouge fixe** : en attente de connexion.
- **Rouge clignotante** : en attente de redémarrage (notamment après un reset).
- **Vert/Rouge clignotante** : transmission de données échouée.

- **Groen/Rood/Blauw** : opstarten bezig.
- **Groen knippert** : het apparaat werkt.
- **Blauw** : verbruik in real-time.
- **Rood constant** : wacht op verbinding.
- **Rood knippert** : wacht op herstart (vooral na een reset).
- **Groen/Rood knippert** : gegevens-overdracht mislukt.

## Connexion de votre AquaAngel® au Wi-Fi

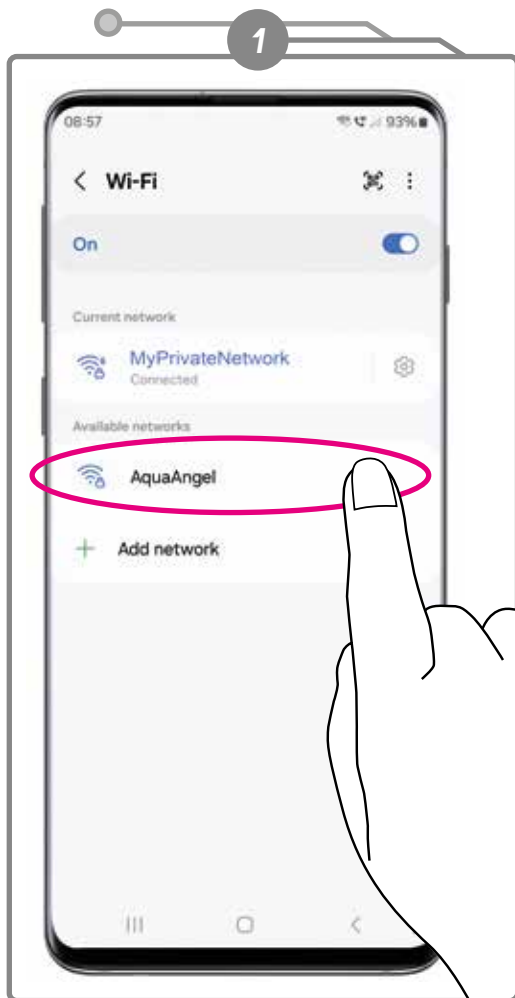
### *Uw AquaAngel® met Wi-Fi verbinden*

#### **Première mise sous tension :**

- Au démarrage, votre AquaAngel® s'initialise, la LED clignote successivement Rouge, Vert, Bleu, plusieurs fois.
- Lorsque la LED reste rouge, un portail de configuration Wi-Fi est accessible sur votre AquaAngel®.
- À partir de votre Smartphone/tablette/... connectez-vous au réseau proposé par votre AquaAngel®.

#### **Eerste keer inschakelen:**

- Wanneer uw AquaAngel® initialiseert, knippert de LED achtereenvolgens Rood, Groen, Blauw, meerdere keren.
- Als de LED rood blijft, is er een Wi-Fi-configuratieportaal beschikbaar op uw AquaAngel®.
- Maakt vanaf uw Smartphone/tablet/... verbinding met het door uw AquaAngel® voorgestelde netwerk.

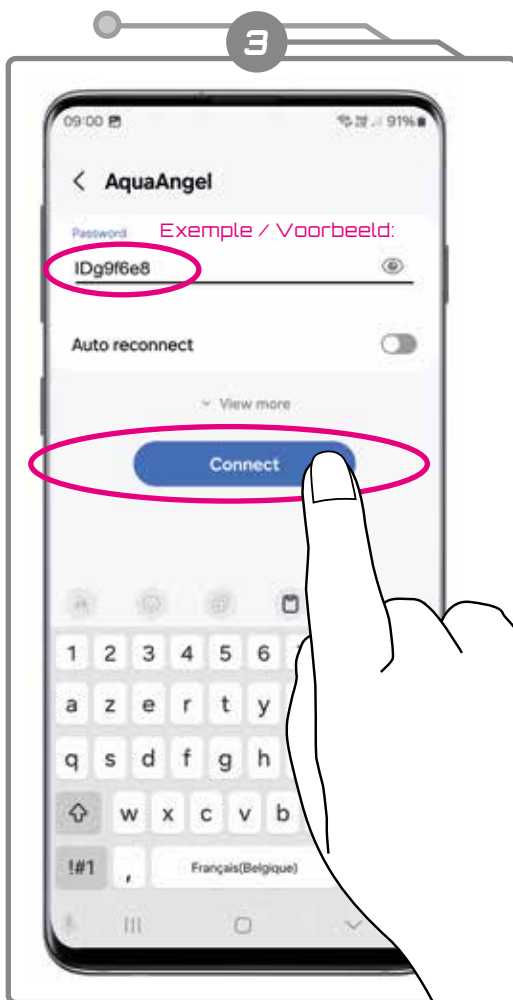
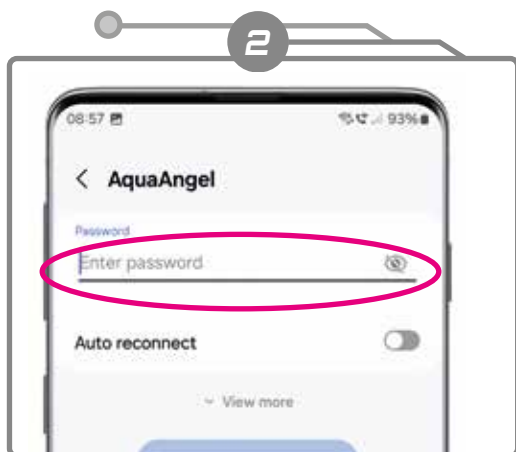


Une fois votre réseau "AquaAngel®" sélectionné, une nouvelle fenêtre s'ouvrira avec une zone réservée à votre mot de passe. (Illu 2)

- Dans la zone réservée, taper votre mot de passe commençant par "ID....."
- La suite de votre mot de passe est votre numéro de série (SN :) indiqué sur votre appareil AquaAngel®. (Illu 3)
- Ensuite, appuyer sur le bouton "Connexion".

Zodra u uw "AquaAngel®"-netwerk hebt geselecteerd, wordt er een nieuw venster geopend met een ruimte gereserveerd voor uw wachtwoord. (Afbeelding 2).

- Typ in de gereserveerde vak uw wachtwoord beginnend met "ID.....".
- Uw wachtwoord is het serienummer (SN:) dat op uw AquaAngel® apparaat is gedrukt (Afbeelding 3).
- Druk vervolgens op de "Verbinden".



#### ATTENTION :

your password must  
ALWAYS start with **ID** in  
capital letters followed by your  
serial number in lowercase (no  
spaces).

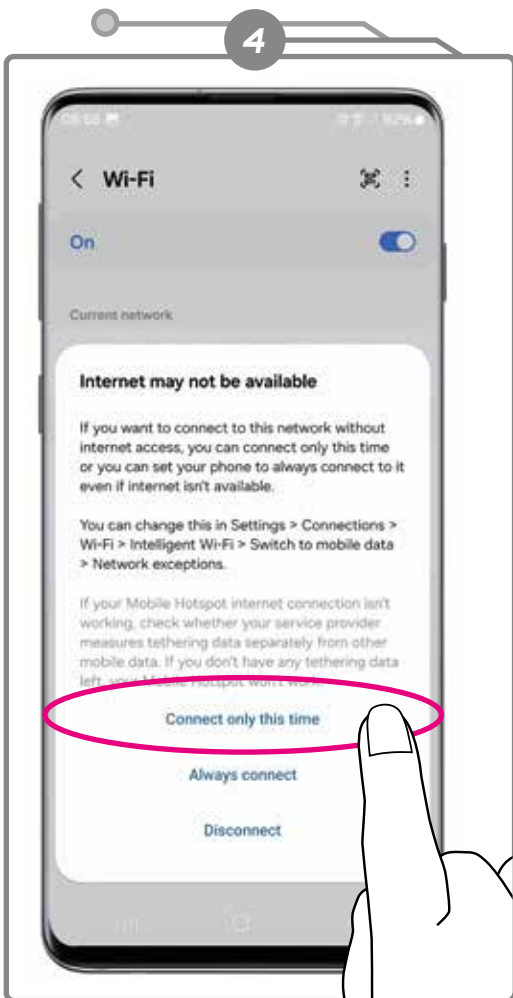
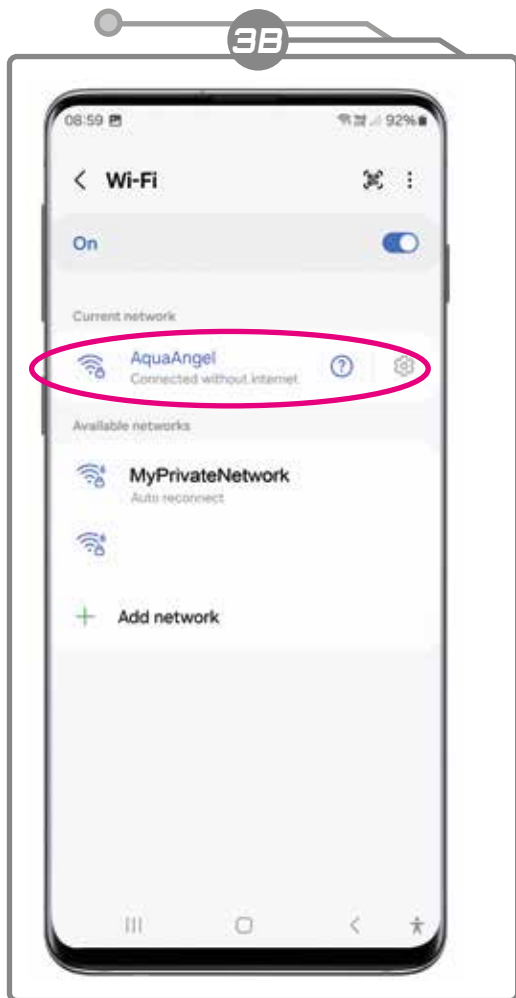
#### PAS OP:

Your password must **ALWAYS**  
begin with **ID** in capital letters followed  
by your serial number in lowercase  
(without spaces).



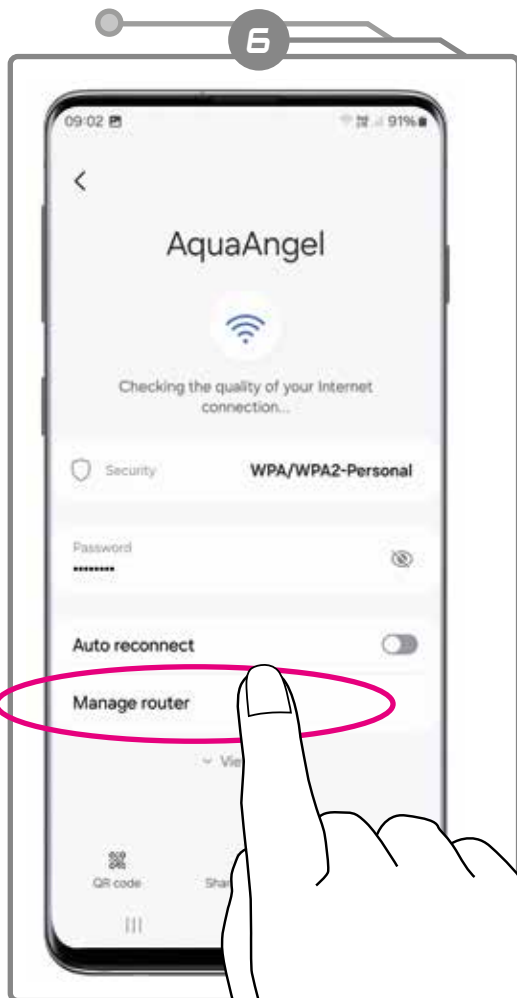
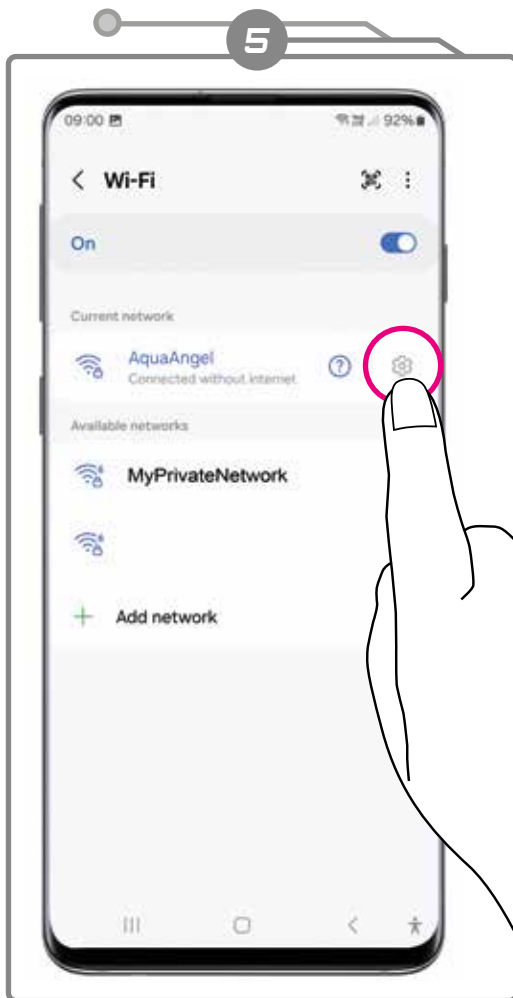
- Votre Smartphone/tablette se connectera à votre AquaAngel®.
- Uw smartphone/tablet zal verbinding maken met uw AquaAngel®.

- Attendez quelques secondes, votre Smartphone/tablette vérifie la connectivité.
- Étant un nouveau réseau, votre Smartphone/tablette pourrait vous demander le mode de connexion.
- Wacht een paar seconden en uw Smartphone/tablet zal de connectie controleren.
- Omdat het een nieuw netwerk is, kan uw Smartphone/tablet de verbindingsmodus vragen.



- Sélectionner le paramétrage du réseau.
- *Netwerkinstelling selecteren.*

- Sélectionner la "Gestion du routeur".
- *"Routerbeheer" selecteren.*



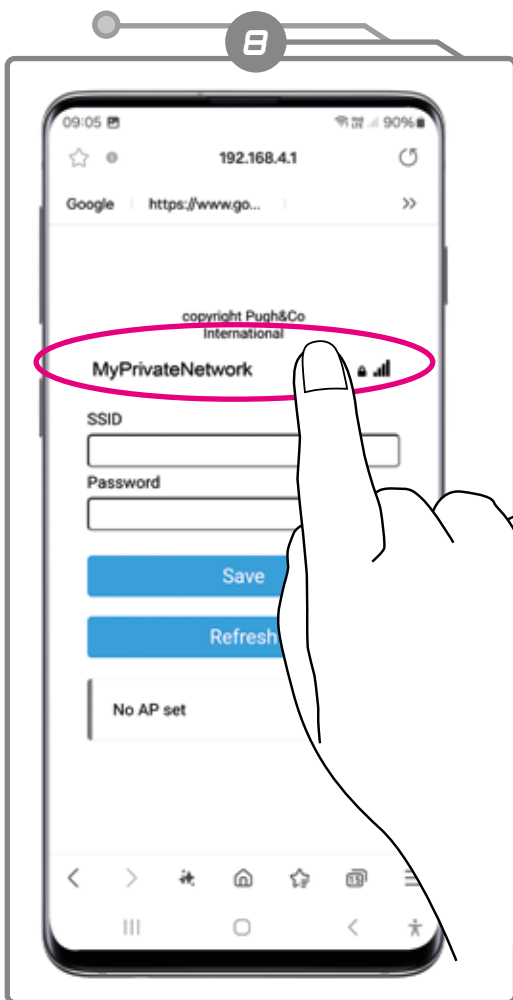
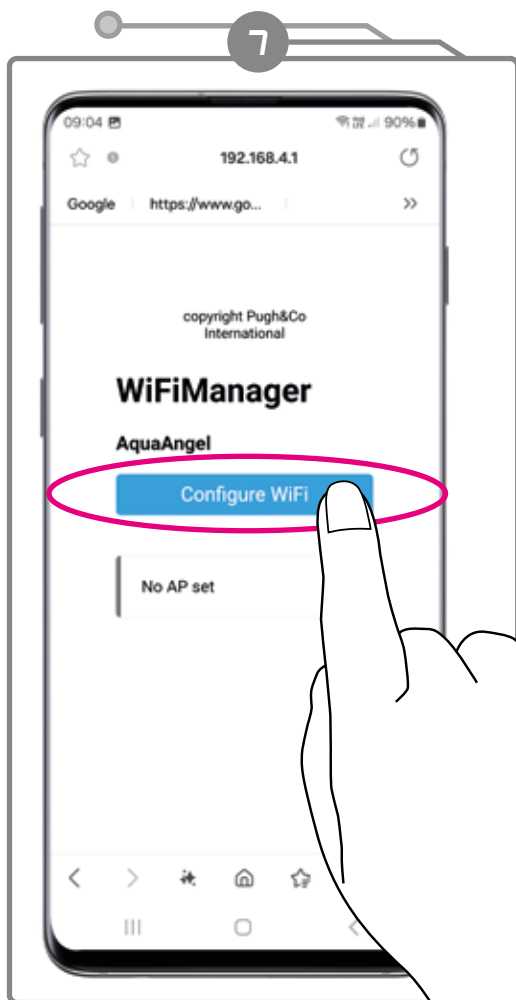
- Le portail intégré à votre AquaAngel® s'affiche.
- Sélectionner en appuyant sur le bouton "Configure Wi-Fi".
- *Het geïntegreerde portaal in uw AquaAngel® wordt weergegeven.*
- *Selecteer door op "Wi-Fi configureren" te drukken.*

- Choisir votre réseau privé dans la liste de SSID.  
S'il n'apparaît pas, appuyer sur "Refresh".

**ATTENTION :** si votre réseau est masqué, il vous faudra écrire vous-même son nom dans SSID.

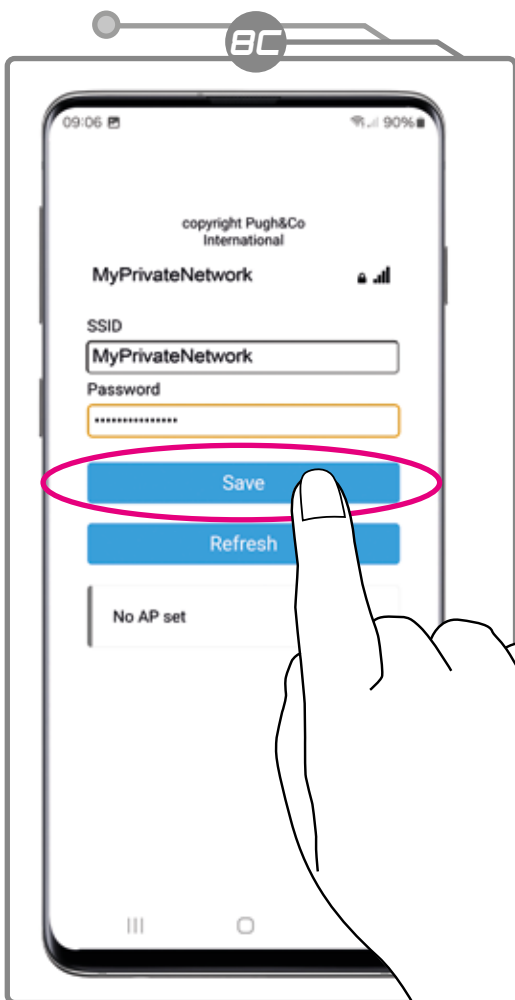
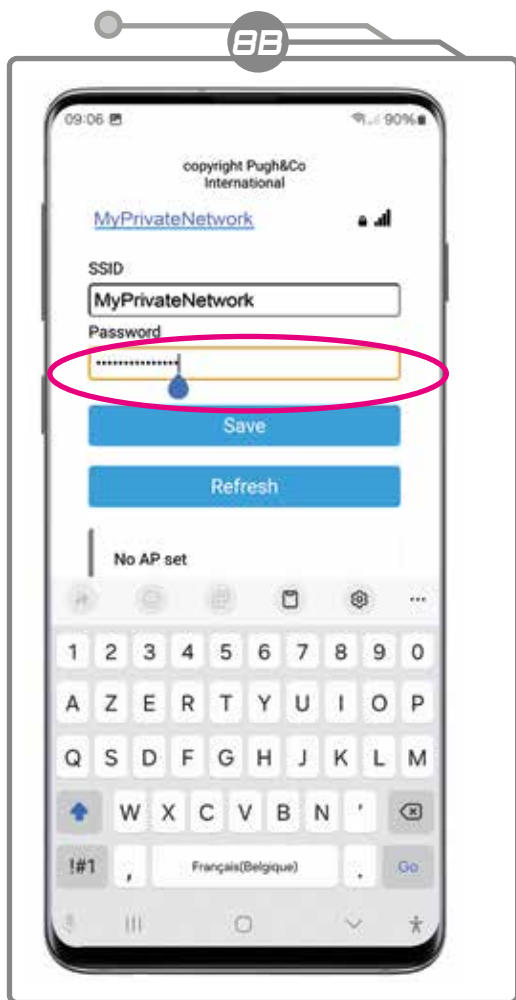
- Kies uw privénetwerk uit SSID-lijst. Als het niet verschijnt, druk dan op "Vernieuwen".

**PAS OP:** als uw netwerk gemaskeerd is, moet uw de naam zelf invoeren bij SSID.



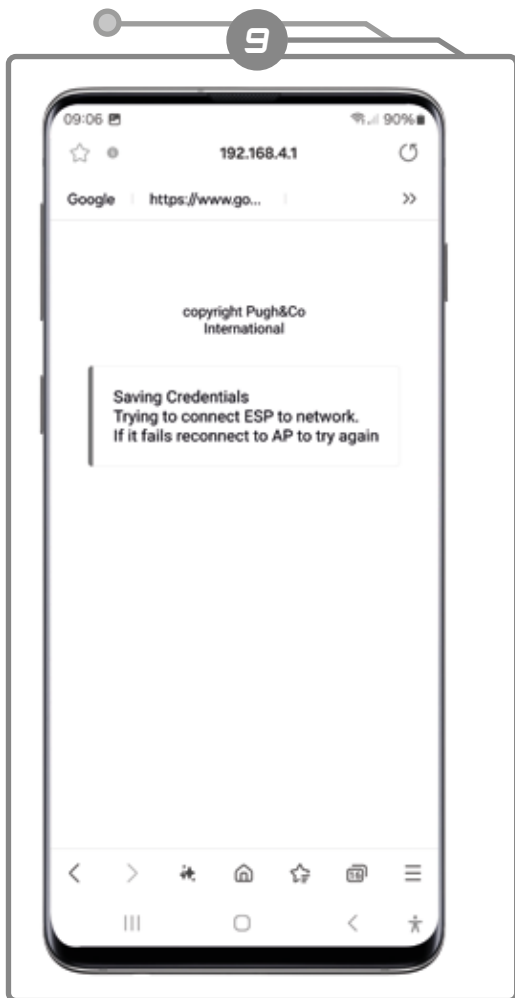
- Introduire le mot de passe de votre Wi-Fi privé.
- Voer uw privé Wi-Fi-wachtwoord in.

- Confirmer en appuyant sur le bouton "Save".
- Bevestig door op de knop "Opslaan" te drukken.



- Vous pouvez quitter la page.  
Cette connexion disparaîtra automatiquement.
- *U kunt de pagina verlaten.  
Deze verbinding verdwijnt automatisch.*

9



- Votre AquaAngel® va mémoriser vos informations de connexion, même en cas de coupure de courant.
- Il clignote vert, il est prêt à fonctionner.
- *Uw AquaAngel® onthoudt uw inloggegevens, zelfs als de stroom uitvalt.*
- *Het knippert groen, het is klaar voor gebruik.*

Votre AquaAngel® est prêt.

Il ne reste plus qu'à vous inscrire sur MyPugh (voir P16).

*Uw AquaAngel® is klaar.*

*U hoeft zich alleen nog maar registreren op MyPugh.*

(Zie P16).



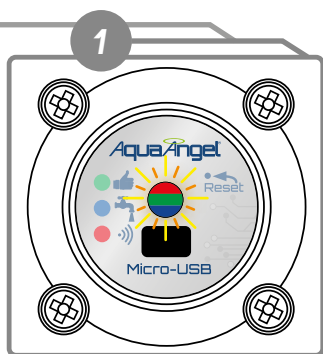
## Procédure Reset / Resetprocedure :

### Faire un Reset de votre AquaAngel®

#### Reset uw AquaAngel®

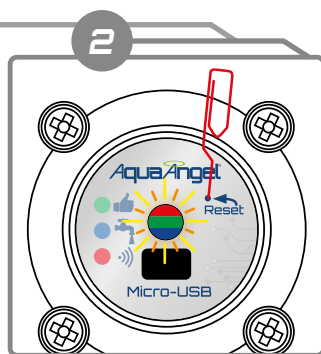
Uniquement en cas de problème de connexion ou changement de votre Wi-Fi privé.

Alleen in het geval van een verbindingsprobleem of wijziging van uw privé-Wi-Fi.



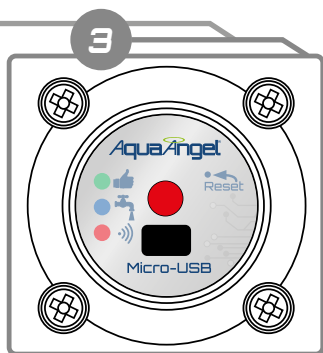
Au démarrage, la LED de votre AquaAngel® clignote successivement Rouge, Vert, Bleu, plusieurs fois.

*Bij het opstarten knippert de LED op uw AquaAngel® Rood, Groen, Blauw, verschillende keren.*



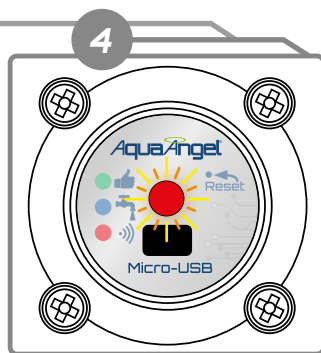
Durant cette période, faites un "Reset" en perçant délicatement avec l'extrémité d'un trombone, le point indiqué sur la face supérieure de votre AquaAngel®.

*Gedurende deze periode voert u een 'Reset' uit door voorzichtig met het uiteinde van een paperclip het aangegeven punt op de bovenkant van uw AquaAngel® in te drukken.*



La LED devient alors rouge fixe.  
Garder le trombone enfoncé.

*De LED brandt dan constant rood.  
Houd de paperclip ingedrukt.*



Lorsque la LED se met à clignoter rouge, vous pouvez retirer le trombone, votre AquaAngel® redémarre comme si c'était sa première fois (voir première installation).

*Als de LED rood begint te knipperen, kunt u de paperclip verwijderen en wordt uw AquaAngel® opnieuw opgestart zoals het de eerste keer is. (Zie eerste installatie).*



## MyPugh.be

Enregistrez gratuitement votre AquaAngel sur **MyPugh.be** pour accéder à vos données de consommation et gérer vos notifications.

Munissez-vous du numéro de série indiqué sur l'appareil.

*Registreer uw AquaAngel gratis op **MyPugh.be** om toegang te krijgen tot uw verbruiksgegevens en uw meldingen te beheren.*

*Zorg ervoor dat je het serienummer hebt dat op het apparaat staat.*



Besoin de conseils ?  
Advies nodig?

[www.aquaangel.be](http://www.aquaangel.be)

